

(1) Customer Invoice Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO (BARI)		(2) Remarks Nostro N. ID.: DE140809701 Vs. N.ID.....: IT04886850728		DELIVERY NOTE (3) No. 1551151 (4) Date 14.07.22			
(5) Supplier NF: 91000727 ESKA Automotive GmbH Lutherstr. 87 D 09126 Chemnitz		(6) Freight paid ☐ unpaid ☐		(7) Delivery (really) Railroad car ☐ Carrier ☐ Freight goods ☐ foreign vehicle ☐ Express goods ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Post ☐		Invoice (8) No. (9) Date	
(10) Your Ref 430	(11) Your Order No./Date 550003889501 12.07.22	(15) Additional Details		(12) Our Department Herr Porstorfer	(13) Direct dial	(14) Our Ref No.	
(19) Shipment Method SPEDITION		paid(20)unpaid X		(21) Packing vedi in bas	(22) Marks		(23) Total Weight kg gross 196 net 164
(25) Shipping Address Magna Italia, Via dei Ciclamini 4, IT 70026 Modugno BA						(26) Place of unload 14248	
(27) (Pos.)	(28) Part-No.	(29) Description (21) Packing		(30) Quantity	(31) U/M	(40) Customer Remarks Quantity + / - Remarks	
1	2517602600 111580 Indice modific Mez.caric. Numero lotto Vuoti	HÜL.Z21799-RD12X35,5-C10C ZNNI8 - TS - B, 14.03.2016 20/3215 KLT3215 dunkelblau 00507560000 4/3215 KLT3215 dunkelblau 20/0000SON VCI-SF-Beutel gelb (30 1/TBA-501568 Palette halb-Holz G 1/TBA-520922 Deckel f. Palette (		20000	St	288976	
				1000	St		
SONDERFAHRT!! TERMIN: AM 19.07.2022 - 13.00 UHR!! Hiermit versichert der Abnehmer der Ware, dass diese unmittelbar ins Ausland befördert wird. KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 20000 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 1 Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 13/7/22 Firma: [Signature]							
(42) Goods Inwards Remarks		(43) Quantity Check		(44) Quality Check		(45) Receiver	
(46) Invoice Check							

Rubryki obciążone ilustrowanymi liniami wypełnia przewoźnik.
Die mit feil gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

19 + 21 + 22

Włączanie oraz
einschließend
including and

1-15

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) ESKA Automotive GmbH Łódź, ul. 87 • 09126 Chemnitz • Germany Tel.: +49 371 5705-0 • Fax: -319 E-mail: info@eska.net • www.eska.net			MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakikolwiek przeciwną klauzulę. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR). This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).		
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) MAGNA ITALIA Via dei Ciclamini 4 1 70026 MODUGNO BARI			16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) SLT 3991F		
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) 70026 MODUGNO BARI			17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country)		
4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date) ESKA Automotive GmbH Łódź, ul. 87 • 09126 Chemnitz • Germany			18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations		
5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached					
6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos		7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages		8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	
9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods		10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number		11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg	
12 Objętość w m³ Umfang m³ Volume in m³		13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions		19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements	
14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Frachtzahlungsanweisungen Instructions as to payment for carriage ☐ Przewoźne zapłacone / Frei / Carriage paid ☐ Przewoźne nieopłacone / Unfrei / Carriage forward		20 Do zapłaty Zu zahlen vom To be paid by		21 Zapłała / Rückerstattung / Cash on delivery	
22 Wystawiono w Ausgefertigt in Established in ESKA Automotive GmbH Łódź, ul. 87 • 09126 Chemnitz • Germany Tel.: +49 371 5705-0 • Fax: -319 E-mail: info@eska.net • www.eska.net		23 Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender		24 Przesyłkę otrzymano / Gut empfangen / Goods received Miejsce Ort Place dnia am on	

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, gotówca ewentualnego posiadania załadunku, należy podać w osłoniętej wieszce: klasę, liczbę oraz w demytr. przypadku, litery.
 * Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Beschädigung, auf der letzten Linie der Rückst. anzugeben, die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls die Buchstaben.
 * In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.